

PASS'TEMPS VAL-DE-TRAVERS DAY TICKET

Une carte, un jour, une région

One ticket, one day, one region

1 jour / day
CHF 44.-
 adultes / adults
CHF 29.-
 enfants / children



LES ROUES DE L'AREUSE
 Parcours balisé libre (gratuit aussi hors Pass'Temps).

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS
 Libre circulation à bord des trains à vapeur du VT. Visite libre du dépôt-musée de Saint-Sulpice.

SÉCHOIR À ABSINTHE
 Visite libre durant les heures d'ouverture.

PLAISIRS DE L'EAU
 Libre accès à la piscine.

CINÉMA COLISÉE
 Une séance de cinéma.

HISTORICAL TRAIN
 Free trip on board of the "L'Étincelante" between Neuchâtel-Travers-Fleurier et Travers-Les Verrières.

GOLF DRIVING RANGE
 1 token (24 balls) - key for the balls' and clubs' distributor.

VIA FERRATA
 Rental of the complete and mandatory equipment (harness, VF tether, helmet).

BIKE AND E-BIKE
 Rental of a bike or e-bike*.

DÉGUSTATION DE CHOCOLATS ARTISANAUX
 Film et dégustation.

HOMEMADE CHOCOLATE TASTING
 Movie and tasting.

TRANSPORTS PUBLICS NEUCHÂTELOIS
 Libre accès aux zones 10, 11, 30 & 33 ONDE VERTE.

TRANSPORT FOR NEUCHÂTEL
 Free access to the zones 10, 11, 30 & 33 ONDE VERTE.

THE WHEELS OF THE RIVER AREUSE
 Free marked path (also free without Pass'Temps ticket).

STEAM TRAIN VAL-DE-TRAVERS
 Free trip with the steam train VT. Free entrance to the railway depot-museum in St-Sulpice.

ABSINTHE DRYING SHED
 Free entrance during the opening hours.

WATER SPORTS
 Free entrance to the swimming pool.

CINÉMA LE COLISÉE
 One cinema ticket.

HISTORICAL TRAIN
 Free trip on board of the "L'Étincelante" between Neuchâtel-Travers-Fleurier et Travers-Les Verrières.

GOLF DRIVING RANGE
 1 token (24 balls) - key for the balls' and clubs' distributor.

VIA FERRATA
 Rental of the complete and mandatory equipment (harness, VF tether, helmet).

BIKE AND E-BIKE
 Rental of a bike or e-bike*.

DÉGUSTATION DE CHOCOLATS ARTISANAUX
 Film et dégustation.

HOMEMADE CHOCOLATE TASTING
 Movie and tasting.

TRANSPORTS PUBLICS NEUCHÂTELOIS
 Libre accès aux zones 10, 11, 30 & 33 ONDE VERTE.

TRANSPORT FOR NEUCHÂTEL
 Free access to the zones 10, 11, 30 & 33 ONDE VERTE.

THE WHEELS OF THE RIVER AREUSE
 Free marked path (also free without Pass'Temps ticket).

STEAM TRAIN VAL-DE-TRAVERS
 Free trip with the steam train VT. Free entrance to the railway depot-museum in St-Sulpice.

ABSINTHE DRYING SHED
 Free entrance during the opening hours.

WATER SPORTS
 Free entrance to the swimming pool.

CINÉMA LE COLISÉE
 One cinema ticket.

HISTORICAL TRAIN
 Free trip on board of the "L'Étincelante" between Neuchâtel-Travers-Fleurier et Travers-Les Verrières.

GOLF DRIVING RANGE
 1 token (24 balls) - key for the balls' and clubs' distributor.

VIA FERRATA
 Rental of the complete and mandatory equipment (harness, VF tether, helmet).

BIKE AND E-BIKE
 Rental of a bike or e-bike*.

DÉGUSTATION DE CHOCOLATS ARTISANAUX
 Film et dégustation.

HOMEMADE CHOCOLATE TASTING
 Movie and tasting.

TRANSPORTS PUBLICS NEUCHÂTELOIS
 Libre accès aux zones 10, 11, 30 & 33 ONDE VERTE.

TRANSPORT FOR NEUCHÂTEL
 Free access to the zones 10, 11, 30 & 33 ONDE VERTE.

THE WHEELS OF THE RIVER AREUSE
 Free marked path (also free without Pass'Temps ticket).

STEAM TRAIN VAL-DE-TRAVERS
 Free trip with the steam train VT. Free entrance to the railway depot-museum in St-Sulpice.

ABSINTHE DRYING SHED
 Free entrance during the opening hours.

WATER SPORTS
 Free entrance to the swimming pool.

CINÉMA LE COLISÉE
 One cinema ticket.

HISTORICAL TRAIN
 Free trip on board of the "L'Étincelante" between Neuchâtel-Travers-Fleurier et Travers-Les Verrières.

GOLF DRIVING RANGE
 1 token (24 balls) - key for the balls' and clubs' distributor.

VIA FERRATA
 Rental of the complete and mandatory equipment (harness, VF tether, helmet).

BIKE AND E-BIKE
 Rental of a bike or e-bike*.

DÉGUSTATION DE CHOCOLATS ARTISANAUX
 Film et dégustation.

HOMEMADE CHOCOLATE TASTING
 Movie and tasting.

TRANSPORTS PUBLICS NEUCHÂTELOIS
 Libre accès aux zones 10, 11, 30 & 33 ONDE VERTE.

TRANSPORT FOR NEUCHÂTEL
 Free access to the zones 10, 11, 30 & 33 ONDE VERTE.

SKI DE PISTE, LUGE, RAQUETTES ET RANDONNÉE HIVERNALE
 Ski, libre accès: 3 heures. Prêt de raquettes à neige. Prêt d'une luge. Et alors, libre usage du télésiège.

RENT A BIKE

PARC DE LOISIRS ROBELLA VAL-DE-TRAVERS
 4 jetons «Robel» à faire valoir sur les activités / tours proposés par le site:

- luge sur rails Féeline été/hiver (1 Robel)
- télésiège (1 Robel, montée ou descente)
- jeu de piste (1 Robel)
- trottinette (3 Robel, télésiège inclus)
- mountainboard (3 Robel, télésiège inclus).

LEISURE PARK ROBELLA VAL-DE-TRAVERS
 4 "Robel" (tokens) for the following activities/tours:

- mountain coaster Féeline summer/winter (1 Robel)
- chair lift (1 Robel per ride)
- treasure hunt (1 Robel)
- cross-country scooter (3 Robel, chair lift included)
- mountainboard (3 Robel, chair lift included).

PATINOIRE
 Libre accès au Centre de sports de glace.

LA MAISON DE L'ABSINTHE & LA FÉE VERTE
 Visite libre de la Maison de l'Absinthe. Dégustation d'une absinthe (2cl) ou boisson sans alcool.

MUSÉE DES MASCARONS
 Visite libre durant les heures d'ouverture.

CENTRE SPORTIF RÉGIONAL
 En libre accès: piscine couverte, mur de grimpe. Dès 16 ans: sauna, hammam et fitness.

MINES D'ASPHALTE
 Visite guidée des galeries (durée env. 1h30) et libre accès au musée.

CREUX DU VAN INTERPRETATION CENTRE AT LA FERME ROBÉRT
 Free access (also free without Pass'Temps ticket).

ASPHALT MINES
 Guided tour in the galleries (duration: about 1 1/2 hour) and free access to the museum.

MUSÉE DES MASCARONS
 Visite libre durant les heures d'ouverture.

REGIONAL SPORTS CENTRE
 Free access to the indoor swimming pool and the climbing wall. From age 16: sauna, hammam, fitness room.

ASPHALT MINES
 Guided tour in the galleries (duration: about 1 1/2 hour) and free access to the museum.

CREUX DU VAN INTERPRETATION CENTRE AT LA FERME ROBÉRT
 Free access (also free without Pass'Temps ticket).

DOWNHILL SKIING, SLEDGING, SNOWSHOEING, WINTER HIKING
 Ski: 3 hours free run. Loan of snowshoes. Loan of a sledge. Free access to the chair lift.

RENT A BIKE

PARC DE LOISIRS ROBELLA VAL-DE-TRAVERS
 4 jetons «Robel» à faire valoir sur les activités / tours proposés par le site:

- luge sur rails Féeline été/hiver (1 Robel)
- télésiège (1 Robel, montée ou descente)
- jeu de piste (1 Robel)
- trottinette (3 Robel, télésiège inclus)
- mountainboard (3 Robel, télésiège inclus).

LEISURE PARK ROBELLA VAL-DE-TRAVERS
 4 "Robel" (tokens) for the following activities/tours:

- mountain coaster Féeline summer/winter (1 Robel)
- chair lift (1 Robel per ride)
- treasure hunt (1 Robel)
- cross-country scooter (3 Robel, chair lift included)
- mountainboard (3 Robel, chair lift included).

SKATING RINK
 Free entrance to the ice sports centre.

ABSINTHE HOUSE & GREEN FAIRY
 Free entrance to the Absinthe House. Tasting of an absinthe glass (2cl) or a non-alcoholic drink.

MUSEUM OF THE MASCARONS
 Free entrance during the opening hours.

REGIONAL SPORTS CENTRE
 Free access to the indoor swimming pool and the climbing wall. From age 16: sauna, hammam, fitness room.

ASPHALT MINES
 Guided tour in the galleries (duration: about 1 1/2 hour) and free access to the museum.

CREUX DU VAN INTERPRETATION CENTRE AT LA FERME ROBÉRT
 Free access (also free without Pass'Temps ticket).

Une carte unique qui vous ouvre les portes de toute une région en été comme en hiver.
 A unique ticket which opens the door to a whole region all year round.

www.myvaldetravers.ch +41 32 864 90 66

PASS'TEMPS VAL-DE-TRAVERS DAY TICKET

www.myvaldetravers.ch +41 32 864 90 66

Faites le plein d'activités!

Get your fill of activities!



LES ROUES DE L'AREUSE

Parcours balisé libre (13 stations). Départ depuis la nouvelle usine électrique Groupe E.

THE WHEELS OF THE RIVER AREUSE

Free marked path (13 stations). Start at the power station of Groupe E.



VAPEUR VAL-DE-TRAVERS

Les trains à vapeur circulent selon horaire les samedis 13.5., 10.6., 9.9 et 7.10.17. Le dépôt-musée de Saint-Sulpice est ouvert les samedis après-midi de mi-avril à mi-octobre. Pour tout autre renseignement: www.vt.ch

STEAM TRAIN VAL-DE-TRAVERS

The steam trains run on schedule on Saturdays 13.5., 10.6., 9.9. and 7.10.17. The railway depot-museum in St-Sulpice is open every Saturday afternoon from mid-April to mid-October. For further information: www.vt.ch



SÉCHOIR À ABSINTHE

L'un des derniers séchoirs à absinthe de la région, ouvert de mai à octobre les premiers dimanches du mois de 11h à 17h. Visites guidées hors heures d'ouverture sur réservation T 032 861 35 51. Parcours en français, allemand, anglais.

ABSINTHE DRYING SHED

One of the last absinthe drying sheds of the region, open every 1st Sunday of the month from May to October from 11am to 5pm. Guided tours outside opening hours by reservation T 032 861 35 51. Tours in French, German, English.



PLAISIRS DE L'EAU

Piscine des Combes (entre Boveresse et Couvet) ouverte de mi-mai à début septembre tous les jours de 9h30 à 19h.

WATER SPORTS

Piscine des Combes (between Boveresse and Couvet) open daily from mid-May to the beginning of September from 9.30am to 7pm.



CINÉMA COLISÉE

Ouverture jeudi, vendredi, samedi et dimanche. Programme des séances et horaires: www.cinecouvet.ch

CINEMA LE COLISÉE

Open on Thursday, Friday, Saturday and Sunday. Movie programme and schedule: www.cinecouvet.ch



RVT HISTORIQUE

Circule selon horaire samedis 13.5., 10.6., 9.9 et 7.10.2017. Le site internet www.rvt-historique.ch renseigne sur d'autres dates de circulation ouvertes au public.

HISTORICAL TRAIN

Runs on schedule on Saturdays 13.5., 10.6., 9.9. and 7.10.17. The website www.rvt-historique.ch informs you about further official courses.



PRACTICE DE GOLF

Du lundi au samedi, se présenter au Club House Denka sur le site. Le dimanche, s'adresser à la Boutique de la gare de Noiraigue: T 032 864 90 64

GOLF DRIVING RANGE

From Monday to Saturday, present yourself at the clubhouse Denka. On Sunday, ask the staff of the Boutique Goût & Région in the railway station of Noiraigue T 032 864 90 64



VIA FERRATA

L'accès à la Via ferrata du Tichodrome est autorisé annuellement du 1^{er} juillet au 31 décembre. Matériel de sécurité spécifique Via ferrata à disposition au Centre sportif régional du Val-de-Travers, à Couvet.

VIA FERRATA

The access to the Via ferrata Tichodrome is authorised from the 1st of July to the 31st of December. Climbing equipment for the Via ferrata can be borrowed at the Regional sports centre of the Val-de-Travers in Couvet.



VÉLO ET E-BIKE VÉLO ÉLECTRIQUE

Vélo, réservation obligatoire: > Gare de Fleurier (e-bikes) > Gare de Noiraigue (e-bikes) > Robella Val-de-Travers (e-bikes, c-bikes, m-bikes)

BIKE AND E-BIKE ELECTRIC BIKE

By reservation only: > Railway station: - Fleurier (c-bikes) - Noiraigue (e-bikes) > Robella Val-de-Travers (e-bikes, c-bikes & m-bikes)

> Boutique de la gare 2103 Noiraigue T 032 864 90 64 www.e-bike-park.ch > Gare transN de Fleurier 2114 Fleurier T 032 924 25 26 gare.fleurier@transn.ch > Buttes - Télésiège Buttes-La Robella 2115 Buttes T 032 862 22 22 www.e-bike-park.ch



DÉGUSTATION DE CHOCOLATS ARTISANAUX

Boutique Goût & Région de la gare de Noiraigue, ouvert avril-octobre tous les jours 9h-18h; nov.-mars lu-ve 9h-17h, et sa-di rendez-vous à l'Hôtel de l'Aigle à Couvet.

HOMEMADE CHOCOLATE TASTING

Boutique Goût & Région in the railway station of Noiraigue: April to October open daily from 9am to 6pm; November to March open Mo-Fr from 9am to 5pm, Sa-Su at the Hôtel de l'Aigle in Couvet.

Goût & Région Boutique de la gare

2103 Noiraigue T 032 864 90 64 www.gout-region.ch

Déguster une Fée verte du Val-de-Travers

Avec la carte journalière touristique Pass'Temps Val-de-Travers, une dégustation d'absinthe est offerte dans l'un des établissements suivants selon horaires d'ouverture:

Tasting a Green fairy of the Val-de-Travers

With the Pass'Temps Val-de-Travers day ticket, absinthe tasting is offered in one of the following establishments and according to the opening hours:

F1 Hôtel de Ville Les Verrières Croix Blanche 48 · 2126 Les Verrières T 032 866 10 00 www.hoteldeville-lesverrieres.ch

F2 Robella Val-de-Travers Espace d'accueil Reception desk Pl. de l'Abbaye 1 · 2115 Buttes T 032 862 22 22 www.robella.ch

F3 Les Six-Communes Café-Restaurant 2112 Môtiers T 032 861 2000 · www.sixcommunes.ch

F4 A Côté, Café, Concerts, Expositions, Concerts, exhibitions rue Centrale 8 · 2112 Môtiers T 079 240 13 13 · www.acote-motiers.ch

F5 Maison de l'Absinthe Absinthe House Grande Rue 10 · 2112 Môtiers T 032 860 10 00 www.maison-absinthe.ch

F6 Hôtel de l'Aigle Grand-Rue 27 · 2108 Couvet T 032 864 90 50 www.gout-region.ch info@gout-region.ch

F7 Hôtel Grill Le Crêt de l'Anneau 2105 Travers T 032 863 1111 · www.hotel-grill-le-cret.ch

F8 Goût & Région Boutique de la gare Railway station boutique 2103 Noiraigue T 032 864 90 64 www.gout-region.ch

Les Roues de l'Areuse Groupe E, Ecomusée 2123 Saint-Sulpice T 0840 40 40 30 visite@groupe-e.ch www.ecomusee.ch

Association Vapeur Val-de-Travers 2123 Saint-Sulpice T 079 538 74 50 www.vt.ch

Séchoir à absinthe 2113 Boveresse T 032 861 35 51 www.mrvt.ch

Piscine des Combes Entre Couvet et Boveresse T 032 863 10 60 www.centresportif-vdt.ch

Cinéma Colisée Rue Pierre-Dubied 2105 Travers T 032 863 16 66 www.cinecouvet.ch

Association RVT-Historique Rue des Lignières 16 2105 Travers T 032 863 24 07 www.rvt-historique.ch

Practice Golf Club du Val-de-Travers Quartier de La Promenade 2105 Travers T 079 421 04 26 (Lu-Sa) T 032 864 90 64 (Di)

Centre sportif régional du Val-de-Travers Clos-Pury 15 2108 Couvet T 032 889 69 19 www.centresportif-vdt.ch

Boutique de la gare 2103 Noiraigue T 032 864 90 64 www.e-bike-park.ch

Goût & Région Boutique de la gare 2103 Noiraigue T 032 864 90 64 www.gout-region.ch



SKI DE PISTE, LUGE, RAQUETTES ET RANDONNÉE HIVERNALE

Ouverture de décembre à mars, selon les conditions d'enneigement. Horaires et bulletin d'enneigement: www.robella.ch

DOWNHILL SKIING, SLEDGING, SNOWSHOEING AND WINTER HIKING

Open December - March, according to the snow conditions. Opening times and snow report: www.robella.ch



TÉLÉSIÈGE, TROTTINETTE & MOUNTAINBOARD

Saison estivale: mai, juin, sept., oct.: ouvert sa-di, jours fériés et vacances d'automne. Juillet, août: ouvert 7/7 Horaires: www.robella.ch

Saison hivernale: Voir www.robella.ch

Pour les groupes, réservation conseillée.

CHAIR LIFT, SCOOTER & MOUNTAINBOARD

Summer season: May, June, Sept., Oct., open Sa-Su, public holidays and autumn holidays. July, August: open 7/7. Opening times: www.robella.ch

Winter season: see www.robella.ch

Reservation recommended for groups.



LUGE FÉLINE ÉTÉ/HIVER

Centre de sports de glace. Juin à octobre, ouvert aux groupes sur réservation; octobre à mi-mars, ouvert au public. Infos et horaire: www.cpfleuriersa.ch

Possibilité de louer des patins.

MOUNTAIN COASTER FÉLINE SUMMER/WINTER

Ice sports centre. June-October open for groups by reservation. Public access from October till mid-March. Opening times: www.cpfleuriersa.ch

Skates available for rent.



PATINS AUX PIEDS

Centre de sports de glace. Juin à octobre, ouvert aux groupes sur réservation; octobre à mi-mars, ouvert au public. Infos et horaire: www.cpfleuriersa.ch

Possibilité de louer des patins.

ICE SKATING

Ice sports centre. June-October open for groups by reservation. Public access from October till mid-March. Opening times: www.cpfleuriersa.ch

Skates available for rent.



LA MAISON DE L'ABSINTHE & LA FÉE VERTE

Visite libre de la Maison de l'Absinthe à Môtiers: ma-sa 10h-18h et di 10h-17h. Visite guidée sur réservation. Dégustation: sur place ou dans différents cafés-restaurants de la région, selon liste sur cette page.

ABSINTHE HOUSE & GREEN FAIRY

Free entrance to the Absinthe House in Môtiers: Tu-Sa 10am-6pm and Su 10am-5pm. Guided tours by reservation. Absinthe tasting on site or in the various local restaurants listed on this page.



MUSÉE DES MASCARONS

Ouvert ve-di de 14h à 17h et le premier jeudi du mois de 18h à 21h. Visites guidées hors heures d'ouverture sur réservation au T 032 861 35 51. Parcours en français, allemand, anglais.

MUSEUM OF THE MASCARONS

Open Fr-Su 2-5pm and every 1st Thursday of the month 6-9pm. Guided tours outside opening hours by reservation only T 032 861 35 51. Tours in German, French, English.



SPORT & DÉTENTE

Centre sportif ouvert lu-ve de 8h à 22h. Sa, di, jours fériés et vacances scolaires d'été, ouvert de 9h à 19h. Les espaces Plage et Wellness ferment une heure plus tôt. Fermeture annuelle d'été: semaines 3 et 4 des vacances scolaires.

SPORT & RELAXATION

Regional sports centre: open Mo-Fr 8am-10pm / Sa, Su, public holidays and summer school holidays 9am-7pm. The beach and wellness areas close 1 hour earlier. Yearly closing in summer: 3rd and 4th weeks of school holidays.



MINES D'ASPHALTE

Visite guidée des galeries des Mines d'asphalte. Groupes: tous les jours sur réservation. Individuels: horaires des visites, du Café des Mines et de l'accueil sur www.gout-region.ch ou T 032 864 90 64

ASPHALT MINES

Guided tour in the galleries of the Asphalt Mines. Groups: daily by reservation. Individuals: visit schedule and opening hours of the Café des Mines: www.gout-region.ch and T 032 864 90 64



CENTRE D'INTERPRÉTATION DU CREUX DU VAN, À LA FERME ROBERT

Ouvert de début mai à fin septembre, les week-ends et jours fériés. Autres jours, ouverture possible sur demande: www.ferme-robert.ch

CREUX DU VAN INTERPRÉTATION CENTRE AT THE FERME ROBERT

Open from the beginning of May to the end of September, on weekends and public holidays. Other days on request: www.ferme-robert.ch



TRANSPORTS PUBLICS NEUCHÂTELOIS

Découvrez le Val-de-Travers en train et en bus, de Neuchâtel aux Verrières, ou à La Côte-aux-Fées. Horaires: www.transn.ch

TRANSPORT FOR NEUCHÂTEL

Discover the Val-de-Travers by train or bus from Neuchâtel to Les Verrières or La Côte-aux-Fées. Schedule: www.transn.ch

Gare transN de Fleurier

2114 Fleurier T 032 924 25 26 www.transn.ch

Onde Verte

Communauté tarifaire CP2776 - 2001 Neuchâtel T 032 720 06 29 www.ondeverte.ch

Robella Val-de-Travers 2115 Buttes T 032 862 22 22 www.robella.ch

Association Vapeur Val-de-Travers 2123 Saint-Sulpice T 079 538 74 50 www.vt.ch

Séchoir à absinthe 2113 Boveresse T 032 861 35 51 www.mrvt.ch

Piscine des Combes Entre Couvet et Boveresse T 032 863 10 60 www.centresportif-vdt.ch

Cinéma Colisée Rue Pierre-Dubied 2105 Travers T 032 863 16 66 www.cinecouvet.ch

Association RVT-Historique Rue des Lignières 16 2105 Travers T 032 863 24 07 www.rvt-historique.ch

Practice Golf Club du Val-de-Travers Quartier de La Promenade 2105 Travers T 079 421 04 26 (Lu-Sa) T 032 864 90 64 (Di)

Centre sportif régional du Val-de-Travers Clos-Pury 15 2108 Couvet T 032 889 69 19 www.centresportif-vdt.ch

Boutique de la gare 2103 Noiraigue T 032 864 90 64 www.e-bike-park.ch

Goût & Région Boutique de la gare 2103 Noiraigue T 032 864 90 64 www.gout-region.ch

Choisissez la carte Pass'Temps Val-de-Travers qui vous convient le mieux!

Forfait journalier Pass'Temps Val-de-Travers
1 jour CHF 44.-
2 jours consécutifs CHF 74.-
> adulte CHF 44.-
> enfant (6-16 ans) CHF 29.-

Forfait Pass'Temps Val-de-Travers 2 jours et nuitée
> Profitez de nos prestations pendant 2 jours chez nos hébergeurs H1-H7 « budget » en chambre double avec petit-déjeuner continental CHF 114.- supplément CHF 40.-/pers. pour hébergement en hôtel*** à payer sur place; l'hébergement des enfants se règle sur place selon les tarifs en vigueur dans chacun des établissements.

Forfait Pass'Temps Val-de-Travers 1 semaine pour les écoles
> par élève CHF 44.- comprenant: 1 entrée aux Mines d'asphalte, 4 tours en luge Féline, location d'un vélo Rent a Bike chez Goût & Région (3 jours), 1 jour de libre accès au Centre Sportif de Couvet pour les prestations prévues avec le Pass'Temps.

Choose the Pass'Temps ticket that suits you best!

Day ticket Pass'Temps Val-de-Travers
1 day CHF 44.-
2 consecutive days CHF 74.-
> adults CHF 44.-
> children (6-16 years) CHF 29.-

2-day Pass'Temps Val-de-Travers ticket with overnight stay
> Enjoy our activities during 2 days, with a budget accommodation (H1-H7) in a double room with breakfast CHF 114.-
Extra charge for an overnight stay in a 3-star hotel CHF 40.- to be paid on site; accommodation for children must be paid on site according to the hotel rates.

1-week Pass'Temps Val-de-Travers ticket for schools
> CHF 44.- per pupil including: 1 entrance to the Asphalt Mines, 4 mountain coaster tours, 3-day bike rental Rent-a-Bike by Goût & Région, 1 day free access to the Sports centre in Couvet for the activities provided by this ticket.

Horaires sous réserve de modification. Vous avez la possibilité de réserver toutes les activités pour lesquelles du matériel est fourni; en cas d'affluence, les clients ayant réservé auront la priorité. Le remboursement du Pass'Temps ne peut être envisagé qu'en cas de situation extrême. Renseignements sur www.myvaldetravers.ch

Opening hours may be subject to change. Get information from our partners and reserve your activities for which equipment is provided. In case of affluence, the clients with reservations have priority. Refunding of the Pass'Temps tickets can only be accorded in exceptional circumstances. Further information: www.myvaldetravers.ch

validité du Pass'Temps: 30 avril 2018

validity: 30th April 2018